

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Fogmaster.**

## MANUAL DE INSTRUCCIONES NEBULIZADORES MANUALES



Para los	6208xx	6208xxCE
Modelos:	6309xx	6309xxCE
	7401xx	7401xxCE
	7807xx	7807xxCE



Micro-Jet<sup>®</sup> ULV, modelo 7401



Pow-R-Jet<sup>®</sup>, modelo 6309



Fogmaster Tri-Jet<sup>®</sup>, modelo 6208

(el filtro de entrada se muestra en su lugar)



Noz-L-Jet<sup>®</sup>, modelo 7807

## Índice

Números de piezas	2
Compatibilidad con los sistemas eléctricos mundiales	2
Emissiones electromagnéticas	2
Precauciones e instrucciones de seguridad	3
Descripción general del producto	6
Descripción de la operación	7
Calibración	7
Instalación del equipo	8
Operación	9
Limpieza del nebulizador	9
Mantenimiento	10
Diagrama del circuito	14
Especificaciones	15
Garantía	17

### Números de piezas

Los números de los productos tienen ocho caracteres (mmmm+x+y+zz):

mmmm = número de modelo básico

x = voltaje nominal, ~, 50/60 Hz  
1 = 120V; 2 = 240V

y = etapas del ventilador (0 ó 1 = 1, 2 = 2)

zz= opciones adicionales de productos.

Ejemplo: 620810 = Fogmaster 6208 Tri-Jet, 120V, ventilador de 1 etapa.

### Compatibilidad con los sistemas eléctricos mundiales

Los motores y las opciones de cables (KUE-xxx) de los nebulizadores son compatibles con la mayoría de los sistemas de suministro eléctrico y configuraciones de tomacorrientes.

### Emissiones electromagnéticas

Los modelos con "CE" en la posición zz (7-8) del número de pieza (6208xyCE, 6309xyCE, 7401xyCE y 7807xyCE) están protegidos contra la generación de interferencia de radiofrecuencia según las normas EN55014, CISPR 14 y CISPR 16.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES CAUSADAS A LAS PERSONAS

**ADVERTENCIA** — al utilizar artefactos eléctricos, siga estas precauciones de seguridad básicas:

- 1 Lea todas las instrucciones antes de utilizar el artefacto.
- 2 Para reducir el riesgo de lesiones se necesita supervisión rigurosa cuando se utiliza un artefacto cerca de los niños.
- 3 Para desconectarlo, lleve todos los controles a la posición de apagado ("O"), luego quite el enchufe del tomacorriente.
- 4 No desconecte tirando del cable. Para desconectar, tome el enchufe, no el cable.
- 5 Desconecte del tomacorriente cuando no se esté utilizando y antes de realizarle servicios de mantenimiento o limpiarlo.
- 6 No opere ningún artefacto con un cable o enchufe dañados. Tampoco deberá operarlo cuando no funcione adecuadamente o cuando se haya caído o dañado de alguna manera. Devuelva el artefacto al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que se lo examine, se lo repare o se le realicen ajustes mecánicos o eléctricos.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no coloque el nebulizador en agua u otro líquido. No coloque ni almacene el nebulizador donde pueda caerse o ser arrojado dentro de una tina o un fregadero.

Conéctelo a un tomacorriente con conexión apropiada a tierra solamente. Ver **Instrucciones de conexión a tierra.**

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este artefacto debe estar conectado a tierra. Si el artefacto sufre una falla en el funcionamiento o deja de funcionar, la conexión a tierra brinda un pasaje de menos resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de choque eléctrico. Este artefacto está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra para el equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y conectado a tierra según todos los códigos y las ordenanzas locales.

**PELIGRO:** la conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede provocar riesgo de choque eléctrico. El conductor con aislamiento que tiene una superficie verde con o sin líneas amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cable o el enchufe, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a una terminal con corriente.

Consulte a un electricista o técnico calificado si no comprende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene alguna duda respecto de si la caja eléctrica y el artefacto están correctamente conectados a tierra. No modifique el enchufe provisto con el artefacto. Si no es compatible con el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente apropiado.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

Recomendamos que la máquina se lleve a un distribuidor o centro de servicio técnico autorizado para las reparaciones. Sin embargo, los usuarios pueden realizarle el mantenimiento si lo desean. El Manual de instrucciones contiene información sobre procedimientos de reparación comunes.

**PELIGRO: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO** Quite el enchufe eléctrico del tomacorriente antes de intentar reparar el artefacto. No desconecte tirando del cable. Para desconectar, tome el enchufe, no el cable.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



**No inhale la niebla que sale de la máquina.** Las gotas de líquido altamente atomizado pueden flotar en el aire durante un largo tiempo y los pulmones las absorben rápidamente. Según el material que se utilice para producir la niebla, esto podría causar lesiones graves o la muerte.



**No lo utilice para aplicar líquidos que sean peligrosos para las personas, los animales y los objetos cuando se atomizan en pequeñas gotas.** La superficie grande de las gotas pequeñas aumenta su reactividad y potencial para formar una mezcla explosiva. Tenga cuidado con las interacciones potencialmente peligrosas entre las gotas del líquido utilizado para la niebla y otros aspectos del área de tratamiento.



**Lea la etiqueta del químico que planea utilizar y siga las instrucciones en las secciones "Precauciones" e "Instrucciones de uso".** Si a la etiqueta le falta esta información, obtenga las instrucciones de uso y las precauciones de seguridad, **incluso el equipo de protección personal** (mascarilla de respiración, máscara facial, vestimenta especial) del fabricante o distribuidor del químico.

**Mantenga colocado un filtro de entrada de aire durante su uso.** Esto ayudará a evitar que el polvo y las gotas de niebla entren en la unidad.



**No atome líquidos inflamables.** Los arcos eléctricos que se producen dentro del motor durante el uso normal podrían encenderlos.

**No pulverice cerca de una llama.**



**Riesgo de choque eléctrico: no lo exponga a la lluvia. Guarde el artefacto en un lugar cubierto. Solamente utilice un tomacorriente eléctrico de tres clavijas conectado correctamente a tierra.** El cable a tierra es una característica de seguridad esencial de este producto. No quite la lengüeta de tierra en el cable eléctrico. No utilice un adaptador de enchufe sin conexión a tierra ("3 a 2").



**Si se utiliza un cable de extensión, debe tener un cable de conexión a tierra continua que lleve a la tierra y un amperaje mayor a la corriente nominal en la placa de identificación del nebulizador.** No conecte dos cables de extensión juntos.

## Descripción general del producto

Esta máquina atomiza líquidos livianos en forma de niebla, rocío o aerosol en pequeñas gotas. Puede atomizar soluciones a base de aceite o de agua además de emulsiones y suspensiones diluidas de polvos humedecibles.

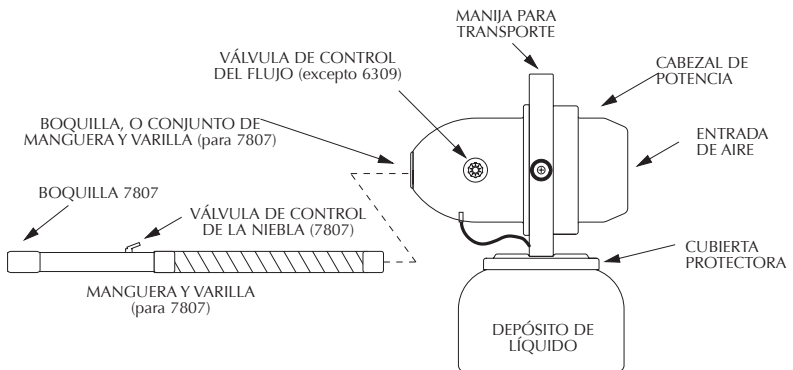
Los usos típicos de esta máquina incluyen:

- Humidificación (atomización de agua).
- Control de olores (atomización de neutralizadores de olores, esencias o químicos que cubren los olores).
- Control de insectos voladores (aplicación de insecticidas).
- Limpieza, esterilización y desinfección (aplicación de germicidas o químicos desinfectantes) y para limpieza de conductos, aplicación de selladores.
- Control de moho y hongos (aplicación de esporicidas, fungicidas o químicos antimoho).

La tasa de flujo del líquido determina el tamaño de las gotas de niebla formadas por la máquina. Varios factores influyen en la tasa de flujo del líquido: la densidad y la viscosidad del líquido; la configuración de la válvula de control del flujo o el tamaño del orificio de restricción del flujo; y la resistencia a la fricción de las tuberías internas de la máquina.

La viscosidad del líquido y la tensión superficial también afectan el tamaño de las gotas de niebla producidas. A un flujo determinado, los líquidos más livianos (con una viscosidad más baja o con una tensión superficial menor) generalmente forman gotas más pequeñas y nieblas más finas que los líquidos más pesados.

La ilustración que se encuentra más abajo identifica los componentes principales de la máquina.



La máquina tiene un depósito de 4 litros para el líquido que se utilizará para la niebla. En el 7807, la boquilla de atomización está en el extremo del conjunto de manguera/varilla; en otros modelos, está montada en el cabezal de potencia.

## Descripción de la operación

Los nebulizadores Fogmaster atomizan líquidos en pequeñas gotas (niebla o rocío) al pulverizarlas en una sección altamente turbulenta de la boquilla. Un soplador en el cabezal de potencia suministra aire para crear la turbulencia.

La tasa de flujo del líquido controla las características de la niebla y el tamaño promedio de las gotas. Una tasa baja (30-60 ml por minuto) produce una niebla seca, es decir pequeñas gotas que flotan y se esparcen ampliamente. Las tasas de flujo mayores (100-250 ml por minuto) producen gotas progresivamente más grandes (niebla húmeda, rocío fino).

El flujo del líquido se regula con la válvula de control o, en determinados modelos, una válvula reductora de flujo fijo en la línea de entrada del líquido.

## Calibración

Ajuste el ángulo de la boquilla para su aplicación y ajuste la válvula de control del líquido para obtener las características deseadas del tamaño de las gotas de niebla.

Quite el cabezal de potencia del tanque o del adaptador del tambor. Coloque el cabezal de potencia en una superficie apropiada o suspéndalo de la manija.

Llene un cilindro o una jarra graduada con una cantidad medida del líquido a atomizar. Para los modelos manuales, coloque el cilindro o la jarra de tal manera que el nivel del líquido sea de 15 cm por debajo de la boquilla del nebulizador e inserte el tubo de succión.

Haga funcionar el nebulizador durante 60 segundos. Quite el tubo de succión, mida el líquido restante y calcule el líquido consumido. Esta es la tasa de flujo por minuto.

Si la tasa de flujo de líquido es baja, quizás deba operar la máquina durante más de un minuto para obtener una medición precisa del flujo.

## Instalación del equipo

El conjunto de manguera y boquilla del 7807 Noz-L-Jet se envía en una caja separada y debe sujetarse al cabezal de potencia.

### Sujeción del conjunto de manguera/varilla del modelo 7807 Noz-L-Jet

Desde el extremo abierto de la manguera del conjunto de manguera/varilla, estire suavemente el tubo interno para acceder al accesorio macho que se debe empujar para conectarse. El tubo lleva el líquido a la boquilla.

En el cabezal de potencia, extienda el conector de líquido e inserte completamente el accesorio macho. (Para instrucciones de desarmado, ver Mantenimiento).

Una la manguera al cabezal de potencia. Afloje los sujetadores de la manguera, deslice firmemente la manguera sobre la apertura de descarga de aire y vuelva a ajustar los sujetadores de la manguera para asegurarla.

### Instalación para todos los modelos.

Afloje los sujetadores del tanque y quite el cabezal de potencia del tanque. Quite los revestimientos plásticos adicionales del tanque.

Abra el revestimiento plástico protector del tanque y colóquelo dentro del tanque (las nuevas unidades incluyen un revestimiento para el tanque ya colocado). La parte superior del revestimiento debería extenderse por encima y por afuera del reborde superior del tanque.

Añada el líquido para la niebla en el tanque (dentro del revestimiento). Confirme que la junta del tanque esté en su lugar dentro del reborde de la cubierta protectora. Coloque el cabezal de potencia en el tanque y ajuste los sujetadores para asegurarla.

Instale el filtro de entrada de aire sobre la entrada de aire. Sujételo a los puntos de "velcro" en las posiciones 10 y 2 en punto en la carcasa, luego estire el filtro hacia abajo y fíjelo sobre la parte inferior de la entrada de aire.

Conecte el cable eléctrico del nebulizador a un tomacorriente **con conexión a tierra** y encienda el interruptor de potencia.

Ajuste la válvula de líquido para obtener las características deseadas del tamaño de las gotas de niebla [algunos modelos no tienen una válvula de control del flujo]. En el modelo 7401, empuje el anillo rojo de la válvula de control **hacia adentro** para fijar la configuración de la válvula (tire **hacia afuera** para liberarlo).

En el modelo 7807, presione la válvula de control de la niebla sobre la varilla; fije la manija de la válvula hacia arriba para una salida continua.



# Operación

Añada una solución química al tanque de líquido. Si aplicará un polvo humedecible o una suspensión, quite el anillo de retención y el filtro del tubo de succión con pesa. Asegure el cabezal de potencia en su lugar con los sujetadores.

Mediante la tasa de flujo calibrada y las instrucciones de dosis provistas en la etiqueta del químico o por el fabricante del químico, calcule el tiempo requerido para atomizar adecuadamente el área. Usted puede controlar el tiempo de atomización en forma manual o con un temporizador.

Ajuste el ángulo del cabezal de potencia del nebulizador para el espacio que está tratando (apunte la boquilla levemente hacia arriba para una distancia máxima).

Apunte la salida de la niebla hacia el área que requiere tratamiento. Para atomizar espacios, seleccione la dirección con mayor espacio libre para que las gotas de niebla llenen el espacio; las gotas que caigan sobre algo se condensarán. También puede colocar la máquina sobre un soporte giratorio (excepto el modelo 7807).

Confirme que la válvula de control del flujo esté configurada de manera adecuada y encienda el nebulizador. En el modelo 7807, presione la válvula de control de la niebla en la varilla o fjela hacia arriba.

Cuando transporte el nebulizador en forma manual, muévase con **cuidado y lentamente** en un arco parejo. Los movimientos repentinos pueden imponer una torsión excesiva en las aspas del ventilador que giran rápidamente y esto podría causar una falla prematura de las aspas.

## Limpeza del nebulizador

A. Limpeza normal. Cuando la atomización esté completa, quite el tubo de succión de la fuente de líquido y opere el nebulizador durante un minuto con la válvula completamente abierta. Esto expulsará el líquido restante en las tuberías internas del nebulizador. Transfiera el químico restante del tanque a un recipiente apropiado.

B. Limpeza de líquidos difíciles. Después de atomizar un líquido viscoso, una emulsión o una suspensión sólida, comience con una "limpeza normal" (paso A). Luego coloque el tubo de succión en un solvente apropiado para el químico que atomizó (agua para los líquidos dispersables en agua, kerosén para los líquidos a base de aceite, etc.) y opere la unidad durante 1 a 2 minutos, enjuagando los químicos residuales con un solvente limpio. Luego, repita el paso A.

C. Limpeza para almacenamiento a largo plazo. Quite el líquido del tanque para eliminar la posibilidad de un ataque químico a largo plazo en el tanque, la pesa del tubo de succión o los tubos. Luego siga los pasos A o B.

Para evitar que los tubos internos se vuelvan frágiles durante el almacenamiento prolongado, atomice durante algunos minutos con kerosén limpio cada 6 a 9 meses, luego limpie como en el paso A. Esto mantendrá las tuberías flexibles.

# Mantenimiento

Los componentes más importantes del nebulizador están identificados en la página 6. Con cada unidad se incluye una lista de piezas detallada y un formulario de pedido en una hoja aparte. Este documento también puede descargarse de nuestro sitio web.



---

**ADVERTENCIA: Desconecte el cable de corriente del nebulizador del tomacorriente antes de intentar cualquier operación de mantenimiento.**

---

## Mantenimiento de rutina

Limpie el nebulizador después de cada uso. Lave el exterior de la máquina con un detergente suave y frótelo con un paño suave para mantener su aspecto en buen estado. (No sumerja la máquina). Reemplace las escobillas del motor cuando se hayan desgastado por completo.

## Limpieza del filtro de entrada de aire

Lave el filtro con agua o un solvente apropiado, deje secar y vuelva a instalarlo. Hay un filtro de repuesto disponible (pieza número=081, o 080 para un paquete de 10).

## Limpieza de la boquilla

Los depósitos que se forman en la boquilla pueden degradar el rendimiento. Intente disolver los depósitos con un solvente suave apropiado (agua jabonosa, solución de vinagre, kerosén, etc.). Añada alrededor de 2 pulgadas [5 cm] de líquido al tanque y sumerja la boquilla (frente del cabezal de potencia o extremo de la varilla 7807). Si no logra el efecto deseado, reemplace el conjunto de la boquilla. **No use ácidos fuertes;** atacarán los componentes metálicos. No inserte una sonda en la abertura de la boquilla; esto podría dañar los elementos de la boquilla.

## Estación de trabajo simple para mantenimiento

Durante el mantenimiento usted puede utilizar el tanque como estación de trabajo para mantener los tornillos y otras piezas en posición cuando abra el cabezal de potencia. Quite el cabezal de potencia del tanque y extraiga la junta de goma debajo de la placa protectora. Deslice la junta sobre la carcasa posterior, con la parte plana hacia las cabezas de los tornillos. Coloque la carcasa posterior del nebulizador sobre el tanque. Quite las tuercas ciegas y levante la carcasa delantera para exponer los componentes internos.

## Acerca de las escobillas del motor

Dos escobillas de grafito suministran electricidad al conmutador del motor. Las escobillas son un elemento consumible y tienen una vida útil de alrededor de 650 horas de operación. Operar el artefacto sin el filtro de entrada de aire deja que la suciedad y la humedad transportadas por el aire entren en el motor; esto puede reducir sustancialmente la vida de las escobillas. Cuando las escobillas están gastadas, el motor no funciona correctamente.

Si debe reemplazar las escobillas del motor, recomendamos instalar una escobilla Motor Saver de un lado. Las escobillas MOTOR SAVER (MS) contienen una clavija aislante para cerrar el motor cuando las escobillas están desgastadas y así minimizan la posibilidad de que el motor choque contra el conmutador y lo raye. Los números de las escobillas de repuesto son:

030: Equipo de escobillas (dos escobillas estándar) 120 voltios

032: Equipo de escobillas (dos escobillas estándar) 240 V

033: Equipo de escobillas (una estándar y una MS), 120 V

034: Equipo de escobillas (una estándar y una MS), 240 V.

## Cómo reemplazar las escobillas del motor

Desconecte el cable de corriente para evitar un choque eléctrico. Quite la carcasa delantera (ver "Estación de trabajo simple") para acceder al motor. Identifique las dos carcasas de las escobillas del motor en lados opuestos en la parte superior del motor.

Inserte un destornillador pequeño de hoja plana entre el terminal/el cable del motor y la carcasa plástica de la escobilla. Con cuidado, extraiga el terminal hacia afuera, empujándolo hacia el conmutador hasta que se haya aflojado. Tenga cuidado de no romper el contacto del terminal o el cable. Si la carcasa plástica de la escobilla está demasiado ajustada, caliente ligeramente con un secador de cabello o una pistola de aire caliente para aflojarla antes de deslizar el cable/el terminal hacia afuera. Repita para la segunda escobilla.

Quite los dos tornillos con cabeza Phillips y la abrazadera de retención que sostienen una de las escobillas del motor. Quite la escobilla del cuerpo del motor y deséchela.

Sostenga la escobilla de repuesto en la posición correcta (**la pestaña hacia abajo**). Presione el terminal del cable del motor (la pieza de bronce plana) parcialmente dentro del conjunto de la escobilla, entre el revestimiento de bronce y la carcasa plástica.

Deslice el conjunto de la escobilla hacia el conmutador hasta que la pestaña caiga en la muesca en el cuerpo del motor. Vuelva a colocar la abrazadera de retención y los dos tornillos. Luego vuelva a deslizar o colocar el terminador del cable de manera segura en la carcasa de la escobilla con el destornillador.

Repita para la otra escobilla.

## Cable eléctrico dañado

Si el cable eléctrico está dañado, debe reemplazarse con un cable aprobado que incluya una línea continua a tierra. Devuelva la unidad a Fogmaster o al distribuidor de importación autorizado para el servicio técnico.



---

**ADVERTENCIA: Una línea continua a tierra en el cable eléctrico es esencial para una operación segura. No utilice la máquina sin una línea continua a tierra.**

---

## Reemplazo del motor

Cuando el desgaste excesivo del conmutador del motor acorte la vida de las escobillas de manera inaceptable, instale un nuevo motor (ver "Estación de trabajo simple"). Desconecte los cables del motor y quite el motor viejo **prestando atención a la secuencia y la orientación de las juntas plásticas del motor y el anillo de torsión metálico.**

Reemplace el motor y vuelva a instalar las juntas y el anillo de torsión en la secuencia apropiada. Verifique que la pestaña doblada en el anillo de torsión esté frente al motor y que esté colocada dentro del pequeño orificio en el cuerpo del motor.

Reconecte las líneas eléctricas como se muestra en el diagrama del circuito.

## Reemplazo del aspa del ventilador

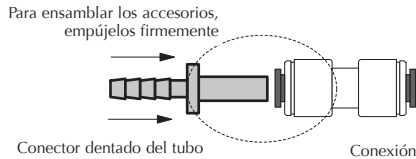
Girar la máquina de manera agresiva mientras está funcionando hará que el aspa del ventilador se flexione y choque contra la carcasa del ventilador con un sonido estridente y agudo. Si se flexiona en forma repetida, esto a la larga hará que el aspa del ventilador falle; el motor funcionará pero no producirá aire.

Para reemplazar el aspa del ventilador, abra el cabezal de potencia (ver "Estación de trabajo simple") y extraiga el motor. Enderece las tres pestañas dobladas que sostienen la carcasa del ventilador al cuerpo del motor. Quite la carcasa del ventilador y desatornille la tuerca de 1/2" que sostiene las aspas del ventilador al eje del motor. Reemplace las aspas del ventilador (pieza número = 040) y vuelva a ensamblar.

NOTA: Quizás deba quitar las escobillas del motor y la abrazadera de aluminio del rotor para sujetar el rotor a fin de que no gire cuando desatornille la tuerca.

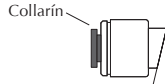
## Desensamblaje del conector de las tuberías

Ciertos modelos usan accesorios de conexión rápida que deben presionarse para insertarse (conexiones de tubo a tubo, adaptadores de tubo a rosca, adaptadores de tubo a panel). Para realizar la conexión, empuje el vástago dentro del receptáculo y ajústelo firmemente.



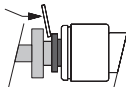
Existen dos tipos de conectores. Uno tiene una pestaña de liberación. Para abrir este tipo de conector, presione la pestaña de liberación y tire del accesorio para separarlo.

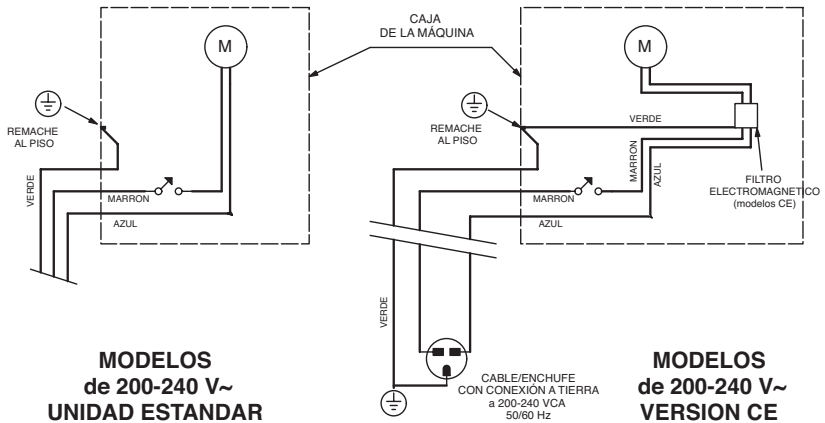
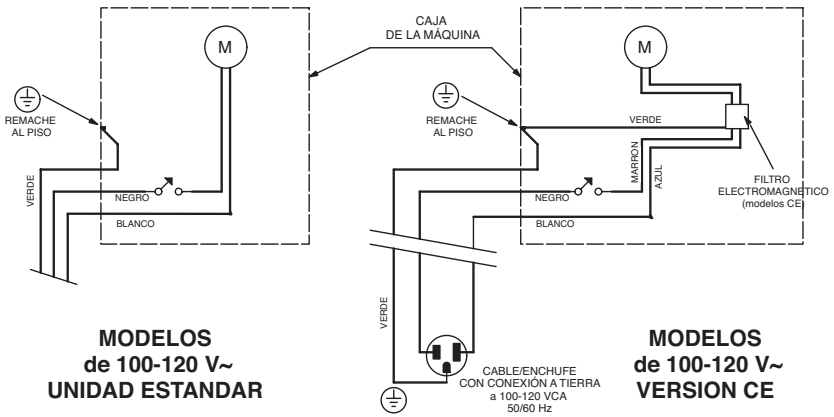
El otro tipo utiliza un collarín de fijación con sujetadores de resortes dentro del receptáculo para asegurar el conector.



Para abrir este tipo de conector, libere el collarín de fijación empujándolo hacia la carcasa con la uña del dedo pulgar o con la hoja de un destornillador pequeño. Mientras sostiene el anillo del collarín hacia adentro, quite la porción del vástago girando levemente de ser necesario.

Presione el collarín con la uña del dedo pulgar o con la hoja de un destornillador





Diagramas del circuito del nebulizador

## Especificaciones

Tecnología de la boquilla	Diseño de vórtice con giro contrario. Las altas turbulencias en la boquilla pulverizan el líquido colocado dentro del artefacto en gotas muy finas (7-30 micrones VMD). La boquilla no tiene orificios pequeños y no se obstruye.
Químicos	La boquilla puede atomizar líquidos a base de aceite y a base de agua. La distribución del tamaño de las partículas varía con la viscosidad del líquido, la tensión superficial, la densidad y la tasa de flujo.
Rango aproximado	Niebla visible, a base de aceite, en espacios abiertos, aire estancado. 7401: 10 m 7807: 7,5 m desde el extremo de la varilla 6208: 7,5 m 6309: 10 m
Tasa de descarga	7401: 0-250 ml/min., ajustable 7807: 0-250 ml/min., ajustable más válvula purgadora de ENCENDIDO/APAGADO en la varilla 6208: 0-250 ml/min., ajustable 6309: 200-250 ml/min., no ajustable (a)
Tamaño de las gotas, VMD	7401: 7-30 $\mu$ (micrones), ajustable 7807: 10-30 $\mu$ , ajustable 6208: 15-30 $\mu$ , ajustable 6309: 30 $\mu$ , fijo (a) La viscosidad del líquido y la tensión superficial afectan el tamaño de la gota.
Válvula de control	7401: Vernier de nueve vueltas con cierre con memoria. Epoxi relleno de vidrio, vástago inoxidable y cierres Viton®. 7807: Estándar: una vuelta, bronce con cierre Viton®. Opcional: Vernier de nueve vueltas con cierre con memoria. Epoxi relleno de vidrio/acero inoxidable 6208: Una vuelta, bronce con cierre Viton® 6309: Ninguno
Capacidad de líquido	4 L.

Motor del soplador	1 CV, motor universal abierto, 50/60 Hz 120V~, 7.0A [780710: 8.0A] 240V~, 3.5A [780720: 4,0A]
Ventilador	Ventilador equilibrado, una etapa, 20.000 rpm (sin carga). Ventilador de dos etapas opcional (estándar en 7807).
Filtro de entrada	Tipo bolsa, compatible con carcasa posterior. Lavable.
Materiales (b)	Cabezal de potencia, varilla, tanque: aluminio Junta del tanque: Buna N Manguera: vinílico Tuberías: vinílico resistente al combustible y a los aceites. Accesorios: bronce; acero inoxidable opcional Boquilla: copolímero acetal Celcon®
Dimensiones	Largo x Alto x Diámetro: 32 x 39 x 22 cm
Manguera/Varilla (7807)	Manguera de 91 cm y varilla larga curva de 96 cm o varilla corta recta de 40 cm.
Peso de envío	Cabezal de potencia: 5,4 Kg. Manguera/varilla 7807 (segunda caja): 2,3 Kg.

---

(a) Pueden conseguirse flujos menores con una válvula reductora del flujo del orificio opcional.

(b) Ver también Válvula de control



# Garantía

Este producto está garantizado por cinco años [un año para el modelo 7807] desde la fecha de compra contra defectos en materiales y confección. Si tiene alguna queja respecto de la garantía, devuelva la unidad mediante flete pagado a The Fogmaster Corporation. Nosotros repararemos o reemplazaremos (según lo que usted desee) las piezas defectuosas y le devolveremos la unidad.

Las juntas del tanque y las escobillas del motor no están cubiertas por la garantía.

Esta garantía no se aplica a las unidades que: se hayan utilizado incorrectamente, hayan sido sometidas a negligencia o accidentes; se hayan utilizado con un propósito para el que no están diseñadas; se hayan alterado de cualquier manera; se les hayan realizado servicios técnicos por parte de terceros no autorizados; o se hayan sometido a cualquier voltaje que no sea el especificado.

Esta garantía está limitada al comprador original solamente y no incluye quejas por daños incidentales o emergentes que resulten del no funcionamiento o el mal funcionamiento de este producto o por una violación de cualquier garantía expresa o implícita.

Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, por ello la limitación o exclusión que se encuentra más arriba podría no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado al otro.

El aviso de garantía limitada reemplaza cualquier otra información sobre la garantía que acompañe este producto o que aparezca en cualquier documento impreso que se refiera a este producto. Toda garantía implícita, incluida la comerciabilidad o la aptitud para un propósito en especial, no se extenderá más allá del periodo de la garantía.



(ciertos modelos)



---

**ADVERTENCIA: Los químicos dispensados por esta máquina pueden ser mortales si se inhalan. Siempre siga las instrucciones y las precauciones de seguridad para utilizar cualquier producto químico.**

---

A fin de mejorar el diseño interno, la función de operación y la confiabilidad, The Fogmaster Corporation se reserva el derecho a realizar cambios a los productos descritos en este documento sin previo aviso. The Fogmaster Corporation no asume ninguna responsabilidad que pueda surgir del uso o la aplicación del/de los producto(s) descritos en este documento.

"Fogmaster®", el logotipo de Fogmaster, "Fogmaster Tri-Jet®", "Micro-Jet®", "Pow-R-Jet®" y "Noz-L-Jet" son marcas registradas o marcas comerciales de The Fogmaster Corporation. "Celcon®" y "Viton®" son marcas comerciales de sus respectivos dueños.

---

---

**THE**  
**Fogmaster**®  
CORPORATION

1051 SouthWest 30<sup>th</sup> Avenue  
Tel: 1.954.481.9975  
e-mail: [info@fogmaster.com](mailto:info@fogmaster.com)

Deerfield Beach, FL, USA 33442  
Fax: 1.954.480.8563  
<http://www.fogmaster.com>